

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ ACW1m/15	Course name: Language Skills - Academic Writing
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance and Participation: You may miss one class without penalty. If you miss two or more, you will fail the course. If you are repeatedly late, you will not be allowed to complete the course. You are expected to contribute to the class discussion and to provide insightful comments on the readings and on your classmates' work. I will lower your grade by one letter if you are consistently silent, disengaged, or unprepared. Drafts, Deadlines, and Late Work: Throughout the course, I will encourage you to write multiple drafts of each paper. Writing multiple drafts will improve your writing and take some of the stress out of the final deadline. Ideally, you will have a well developed rough draft well before the deadline, so you should always be able to get something in. Your work will be read and critiqued by your fellow classmates, so please make your drafts as complete as possible and come prepared for a lively discussion. Late work will not be accepted. If any draft or paper is late, you will fail the entire course. Continuous Assessment: You will write two short papers, three pages each, and one long paper of at least eight pages. A page means approximately 330 words. Assignment descriptions are posted on ffweb. The final paper may be a revision of one of the short papers. For each paper, I will break down your overall grade into four categories: Concept, Structure, Language, and Documentation. On your final paper, if you receive an FX in any one of these four categories, you will fail the course. Any paper not properly documented will receive an FX overall. It breaks down like this: Paper 1 25% A 93-100% Paper 2 25% B 86-92% Paper 3 50% C 78-85% D 72-77% E 65-71%	
Learning outcomes: To teach grammatical and rhetorical forms, improve students' research and analytical skills, and clarify the conventions of academic discourse with special emphasis on developing a thesis which is complex enough to sustain a graduate level paper.	

Brief outline of the course:

Week 1 18.9 Introductions.
Week 2 25.9 Graduate writing.
Week 3 2.10 Writing Process. Your Thesis. What's a good one?
Week 4 9.10 Plagiarism. Theory of Argument.
Week 5 16.10 First Paper Due. Peer review. Common Problems.
Week 6 23.10 In Class Review of first paper. Research
Week 7 30.10 Tutorial Week
Week 8 6.11 Second Paper Due. Peer Review. Types of Argument.
Week 9 13.11 In class review of Second Paper.
Week 10 20.11 Incorporating metadiscourse while writing clearly
Week 11 27.11 Revision Strategies
Week 12 4.12 Draft of final paper Due and peer review.
Week 13 11.12 Tutorials
Week 14 18.12 Tutorials. Final Paper Due. There is no exam.

Recommended literature:

The Craft of Research, any edition. Booth, Colomb, and Williams.
MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition, 2009.
Additional material will be posted. Please print these articles and bring them to class for discussion.

Course language:

English

Course assessment

Total number of assessed students: 82

A	B	C	D	E	FX
23.17	35.37	31.71	7.32	1.22	1.22

Provides: Mgr. Kurt Magsamen

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ ACW2m/15	Course name: Language Skills - Advanced Essay Writing
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: You will write two short essays, give a reader response, and write a final essay. Paper 1 20% A 93-100% Paper 2 20% B 86-92% Reader R 10% C 78-85% Paper 3 50% D 72-77% E 65-71%	
Learning outcomes: To improve students' rhetorical criticism, syntactic awareness, formal flexibility, editing and writing skills, and chances to get published.	
Brief outline of the course: February Week 1 12.2 Introduction. Week 2 19.2 History, development, and variety of essays. CNF review Week 3 26.2 Reading discussion March Week 4 5.3 First Paper Due, Peer Review Week 5 12.3 In class review and reader response. Week 6 19.3 Readings, incorporating theory. Week 7 26.3 Second Paper Draft Due, Peer Review (HT) April Week 8 2.4 Readings, Narrative as Argument Week 9 9.4 Review of Second Paper and reader response. Week 10 16.4 Tutorials Week 11 23.4 Readings Discussion Week 12 30.4 Draft of Final Paper Due, Peer Review. Summary May Week 13 7.5 Tutorials Week 14 14.5 Tutorials. Final Paper Due	
Recommended literature: Style: Ten Lessons in Clarity and Grace, 7th ed. 2003 by Joseph M. Williams.	

The Art of the Personal Essay. An Anthology from the Classical Era to the Present. Phillip Lopate. 1994

Course language:

The course will be conducted in English.

Course assessment

Total number of assessed students: 62

A	B	C	D	E	FX
51.61	37.1	8.06	3.23	0.0	0.0

Provides: Mgr. Kurt Magsamen

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/AETLEX/09	Course name: American Ethnic Literatures
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 50% active participation + 50% final test Scale A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course provides an introduction to Canadian literature.	
Brief outline of the course: The question of Canadian identity - Geography, geology, climate defining Canada - The significance of plant and animal world - Early settlers' experience - Canada in the 17th Century: Margaret Atwood - Emergence of a nation: The case of Louis Riel - Emergence of literary identity: poetry - Canada after the 1960s in poetry - Contemporary Issues: The Women problem - The Canadian Short Story: Memory and Storytelling - Relationship with the Past - The Canadian Short Story: Break-up with the Past - The Canadian Short Story: Fragmented Sensibility - The Canadian Short Story: Canadian Multiculturalism - The Canadian Novel - BACK TO THE ROOTS: Re-vitalizing the Mythology - The Canadian Novel - THE THIRD WAY: Re-integrating the fragmented sensibility - Canada In the 21st Century: Does 21st Century Belong to Canada?	
Recommended literature: Study materials provided by teacher	

Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 21					
A	B	C	D	E	FX
71.43	14.29	9.52	4.76	0.0	0.0
Provides: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., prof. Dr. Vesna Lopičič, Mgr. Eva Simková					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/AJSUm/15	Course name: English for Specific Purposes
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active participation: 1. Students are expected to participate actively in order to facilitate the performance of their classmates. Assessment: 1. Students shall submit a syllabus (target vocabulary, grammatical structures and skills) of a course designed on the basis of highly individual requirements specified at the first session. 2. Students shall deliver a presentation of one lesson from the course designed. The length of the presentation is dependent upon the number of students attending the course. Furthermore, students shall send an outline of their presentation by email to veronika.babjakova@student.upjs.sk at least 24 hours prior to the actual delivery in class. 3. Students shall hand in translations of all texts analysed during the course. 4. Students shall take a test focused on the theoretical part presented at the beginning of the course as well as the grammatical structures and vocabulary presented in their presentations. Final mark will be calculated as a sum of partial results: 1. submitted syllabus - 20% of the overall mark 2. presentation - 30% of the overall mark 3. written test - 30% of the overall mark 4. translations - 20% of the overall mark Late submissions will be penalized. A 100 -93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course aims to familiarise students with the issue of ESP as a specialist discipline and also as part of the English language teaching and learning and provide them with invaluable insight into designing an ESP course.	
Brief outline of the course:	

<ul style="list-style-type: none"> - Introduction. English Language Teaching. Teaching and Learning ESP. Course design. Translation. - Students' presentations, translation. - Test 					
Recommended literature: Basturkmen, H. 2006. Ideas and Options in English for Specific Purposes. Lawrence Erlbaum Associates, Publishers Hutchinson, T., Waters, A. 1987. English for Specific Purposes. CUP Straková, Z. 2004. Introduction to Teaching English as a Foreign Language. FHPV, PU Prešov. Straková, Z., Cimermanová, I. 2005. Teaching and Learning English Language. FHPV, PU Prešov. Swales, J. 1988. Episodes in ESP. Prentice Hall.					
Course language: English, Slovak					
Course assessment Total number of assessed students: 23					
A	B	C	D	E	FX
21.74	43.48	34.78	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Renáta Timková, PhD., Mgr. Mariana Zeleňáková, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ ALSCm/15	Course name: Anglophone Literatures - Selected Chapters
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: "Students are expected to attend all classes and to view all required films, to be punctual and attentive, and to participate vigorously but politely in discussions of films and readings. The participation grade is based on attendance and a demonstrated engagement with the course material. Assessment and evaluation: 1. 30% Attendance and active participation 2. 50% Presentation 3. 20% Quick terminology test 1. Active participation, completed homework assignments: (30% of final grade) Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises and participate in class discussions. Students are required to work with Moodle and download the required materials from there. Every student is responsible for their access of the system and should be able to log into Moodle no later than by WEEK 3. Students may at any point during the semester ask about their current score in active participation and may ask for extra assignments if unable to speak in the class. 2. Presentation: (50% of final grade) Students will be asked to give a group presentation which will aim to compare and contrast an English literature text and its movie adaptation. All the requirements for the presentation will be specified during the introductory class and a sample presentation will be given in WEEK 5. Students must NOT read their presentations, but must be ready to speak in their own words. Each member of the group will receive the same number of points, so students are advised to cooperate closely. Students are to prepare discussion points for their fellow colleagues. 4. A quick terminology test (20% of final grade) will be taken in WEEK 5 and will check students' ability to understand literary and film terms. These terms are essential for our in-class discussions and presentations. There are no retakes of the test."	
Learning outcomes: This course aims at analyzing chosen texts from English literature from the unlikely point of adaptation. In comparing texts and their adaptations, students will expand their existing textual analysis skills, explore the dialogue among multiple iterations of a single story. Course activities	

promote active learning, with most class sessions incorporating a mix of discussion, mini-lectures, and group work.

Brief outline of the course:

WEEK 1

Rector's day

WEEK 2

Introductory seminar, Moodle, course evaluation information, presentation evaluation form

WEEK 3

"Adaptation: a short introduction

Adaptation and anglophone literatures"

WEEK 4

How to talk about literature, How to talk about film (briefly on terminology)

WEEK 5

Quick terminology test, Sample presentation

WEEK 6

Student's presentations & Discussions

WEEK 7

Tutorials

WEEK 8

Student's presentations & Discussions

WEEK 9

Student's presentations & Discussions

WEEK 10

Student's presentations & Discussions

WEEK 11

Student's presentations & Discussions

WEEK 12

Student's presentations & Discussions

WEEK 13, 14

Tutorials

Recommended literature:

all the materials will be provided by the teacher.

Hutcheon, Linda. "In Defence of Literary Adaptation as Cultural Production." M/C Journal 10.2 (2007): N.p. Web.

Hutcheon, Linda. A Theory of Adaptation. 2nd ed. New York: Routledge, 2012. Print.

PM Shafer. Transfiguration maxima!: Harry Potter and the complexities of filmic adaptation. Middle Tennessee State University, 2016.

Robert Stam, Alessandra Raengo. Literature and Film: A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation. Wiley-Blackwell, 2004.

Course language:

English

Course assessment

Total number of assessed students: 70

A	B	C	D	E	FX
31.43	30.0	17.14	11.43	4.29	5.71

Provides: Mgr. Ester Demjanová, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia
Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KKF/ ANTKL/08	Course name: Ancient Culture and Literature
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: written essay on ancient literary work	
Learning outcomes: Basic information about the importance of ancient culture and origin of the literary genres in literature of antiquity.	
Brief outline of the course: Importance of antiquity The origin of literary genres in antiquity: epic, poetry, drama, novel, satire Ancient literary theory (Aristotle, Horace)	
Recommended literature: 1. Canfora, L.: Dějiny řecké literatury. Praha 2001. 2. Conte, G.B.: Dějiny římské literatury. Praha 2003. 3. Lesky, A.: Geschichte der griechischen Literatur. München 1993. 4. Lesky, A.: A history of Greek literature. London 1966. 5. The Oxford companion to classical literature ed. Howatson, M. C. Oxford 1989 6. Stiebitz, F.: Stručné dějiny řecké literatury. Praha 1967,1977, Brno 1991. 7. Stiebitz, F.: Stručné dějiny římské literatury. Praha 1967,1977, Brno 1991 8. Stehlíková, E.: Antické divadlo. Praha 2005 The Oxford companion to classical civilization / edited by Simon Hornblower and Antony Spawforth. Oxford : Oxford University Press, 1998 (epos/Homér str. 348-351, lyrika str. 423-433, divadlo old Greek comedy: str. 185-186, new comedy: 189-190, Greek tragedy: str. 723-739, theatre str. 709-710, román str. 495-497, satira str. 636-638) The Oxford companion to classical literature / edited by M. C. Howatson. Oxford ; New York : Oxford University Press, 1989 (epos/Homér str. 283-284, lyrika āGreek) 335-336, divadlo Greek comedy: str. 147-150, tragedy: str. 575-577, theatre: str. 560-56, Aristoteles Poetika CL str. 450, román str. 385, satira str. 507-508)	
Course language: Slovak	
Course assessment Total number of assessed students: 89	

A	B	C	D	E	FX
12.36	13.48	22.47	23.6	10.11	17.98
Provides: doc. PhDr. František Šimon, CSc.					
Date of last modification: 27.02.2018					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ CERTb/15	Course name: Language Competences for Language Certificates
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: combined, present	
Number of credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3., 5.	
Course level: I., II., N	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Class attendance Students are expected to attend each class according to the schedule. Transfers among the groups are not possible. In case you miss one class you are required to excuse your absence with a valid doctor's certificate. In case you miss more than two classes, you will not receive credits for the course. You must be on time for class. Should you miss the first ten minutes of a particular seminar session your presence in the class will not count. Preparation Students are expected to make their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy of the required study materials or a completed home assignment for a particular seminar, your presence in class will not count. If you arrange with the tutor in advance not to attend a class session, you will be expected to submit any assignment on the subsequent session. Assessment During the course there will be two credit tests. The final result will be calculated according to the following formula: 1st Credit test + 2nd Credit test = Final Result A 100-93, B 92-86, C 85-78, D 77-72, E 71-65, FX 64-0	
Learning outcomes: This is an upper-intermediate practicum for obtaining and developing necessary skills for international language certificates of TOEFL and TOEIC. Learners develop listening, speaking, reading and writing skills through practice and understand grammar through a wide variety of topics related to language testing.	
Brief outline of the course: 1. Language Testing, Its History, Background, Requirements 2. Learning Techniques, Hints and Tips 3. Developing Listening Skills 4. Developing Speaking through Listening 5. Developing Effective Reading 6. Vocabulary Building 7. Developing Writing for Testing	

- 8. Understanding Grammar in Speaking
- 9. Developing Grammar in Writing
- 10. Real Test Practice
- 11. Scoring, Assessment and Self-Development

Recommended literature:

- 1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1
- 2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9
- 3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421

Course language:

English

Course assessment

Total number of assessed students: 71

A	B	C	D	E	FX
98.59	0.0	1.41	0.0	0.0	0.0

Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ CERTb/15	Course name: Language Competences for Language Certificates
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: combined, present	
Number of credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.	
Course level: I., II., N	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Class attendance Students are expected to attend each class according to the schedule. Transfers among the groups are not possible. In case you miss one class you are required to excuse your absence with a valid doctor's certificate. In case you miss more than two classes, you will not receive credits for the course. You must be on time for class. Should you miss the first ten minutes of a particular seminar session your presence in the class will not count. Preparation Students are expected to make their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy of the required study materials or a completed home assignment for a particular seminar, your presence in class will not count. If you arrange with the tutor in advance not to attend a class session, you will be expected to submit any assignment on the subsequent session. Assessment During the course there will be two credit tests. The final result will be calculated according to the following formula: 1st Credit test + 2nd Credit test = Final Result A 100-93, B 92-86, C 85-78, D 77-72, E 71-65, FX 64-0	
Learning outcomes: This is an upper-intermediate practicum for obtaining and developing necessary skills for international language certificates of TOEFL and TOEIC. Learners develop listening, speaking, reading and writing skills through practice and understand grammar through a wide variety of topics related to language testing.	
Brief outline of the course: 1. Language Testing, Its History, Background, Requirements 2. Learning Techniques, Hints and Tips 3. Developing Listening Skills 4. Developing Speaking through Listening 5. Developing Effective Reading 6. Vocabulary Building 7. Developing Writing for Testing	

8. Understanding Grammar in Speaking 9. Developing Grammar in Writing 10. Real Test Practice 11. Scoring, Assessment and Self-Development					
Recommended literature: 1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1 2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9 3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 71					
A	B	C	D	E	FX
98.59	0.0	1.41	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ COLGm/15		Course name: Corpus Linguistics			
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present					
Number of credits: 5					
Recommended semester/trimester of the course: 2.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Course assessment Total number of assessed students: 68					
A	B	C	D	E	FX
48.53	25.0	22.06	2.94	0.0	1.47
Provides: prof. Dr. Salvador Valera, Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ ELHIm/15	Course name: Development of the English Language
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: The final grade for the course will be based on the following grading scale: A 100 - 93%, B 92 - 86%, C 85 - 78%, D 77 - 72%, E 71 - 65%, FX 64% and less	
Learning outcomes: The course introduces students to the evolutionary trends of the English language. Students will deal with the internal history of the given language, and will concentrate on the periods that were the most significant in the development.	
Brief outline of the course: Introduction (to the course + to the study of the development of the English language: historical and comparative linguistics, Linguistic Reconstruction, Indo-European, periods of the English Language) Germanic (the branches of Germanic, from IE to Germanic: Grimm's Law, Verner's Law, other major changes) Old English Middle English Early Modern English American English Phonology, Morphology - summary Syntax, vocabulary - summary	
Recommended literature: Recommended texts: VACHEK, J. A Brief Survey of the Historical Development of English. Praha: SPN, 1978. DILLARD, J. L. A History of American English. London, New York: Longman, 1992. STRANG, B. A History of English. London: Methuen, 1970. FISIÁK, J. A Short Grammar of Middle English. Warszawa: PWN, 1996. FISIÁK, J. An Outline History of English. Warszawa: PWN, 1993. HLADKÝ, J. Čítanka pro seminář z historického vývoje angličtiny. Brno: Masarykova, 1983. VACHEK, J., FIRBAS, J. Historický pohled na dnešní angličtinu. Praha: SPN, 1966. KAVKA, J. Nástin dějin anglického jazyka. Ostrava: OU, 1992. MACHÁČEK, J. Stručný přehled historického vývoje angličtiny. Praha, 1956.	
Course language: English	

Course assessment

Total number of assessed students: 55

A	B	C	D	E	FX
41.82	34.55	12.73	1.82	9.09	0.0

Provides: prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.**Date of last modification:** 25.08.2017**Approved:** Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ FSPm/15		Course name: Functional Sentence Perspective			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 4., 6.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Active attendance of seminars Final written assignment in selected topics - 65% Pass					
Learning outcomes: Students are expected to attain the skills of FSP analysis of the English sentence and text.					
Brief outline of the course: The cycle of lectures is aimed to introduce the fundamental concepts and principles of the theory of Functional Sentence Perspective (FSP) of the Prague Linguistic School (Mathesius, Firbas, Sgall, Daneš), to outline a difference between the formal and FSP sentence analyses, to distinguish between the theme, rheme, and transition element of discourse, to classify the scale and scene, and thematic and rhematic tracing of a text stretch.					
Recommended literature: Firbas, J. (1992). Functional sentence perspective in written and spoken communication. Cambridge: CUP Daneš, F. (1974). Papers in functional sentence perspective. Prague: Academia Daneš, F. (1985). Věta a text. Prague: Academia Mathesius, V. (1975). A functional analysis of present-day English on a general linguistic basis. Prague: Academia. Sgall, P. et al. (1980). Aktuální členění věty v češtině. Prague: Academia. Svoboda, A. (1989). Kapitoly z funkční syntaxe. Prague: SPN. Vachek, J. (1990). A Linguistic Characterology of Modern English. Praha: SPN.					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 14					
A	B	C	D	E	FX
42.86	21.43	28.57	0.0	7.14	0.0
Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.					

Date of last modification: 25.08.2017
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ GLOBm/15	Course name: Great Britain and the USA in the Age of Globalisation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 3., 5.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. 3. Continuous assessment – students will take 2 written tests. There will not be any re-take tests for the students who fail in one or both credit tests. Final assessment – scores of both tests will be summed up and it must be minimum 65% = a pass mark for the course. Otherwise, the students will not receive credits for the course. The final grade for the course will be based on the following grading scale. A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less. No continuous assessment. Course Evaluation: Course Exam, 95%; Class participation, 5%. A student must not miss more than 2 classes. Otherwise he/she will be not be allowed to take the final test.	
Learning outcomes: This course is designed as an introduction to the British and American with the main focus on the British and American Society, Corporations and system of Government at all levels. In addition, themes such as education, health and welfare systems, and the British and American economy will be addressed.	
Brief outline of the course: Week 1: Course Introduction Week 2: Historical overview Week 3: 19th Century Changes Week 4: Effects of Two World Wars Week 5-6: Economy of the UK 7-8: Economy of the USA Week 9-11: Presentations	
Recommended literature: Watts D. : British Government and Politics. A comparative guide. Edinburgh University Press.2006. .Wright A.: British Politics. A very short introduction. Oxford University Press. 2003. Obelkevich, J. (ed.): Understanding Post-War British Society. Routledge, London, 1994 Oakland, J.: British Civilisation. Routledge, London, 1991 Spittles, B.: Britain since 1960.	

Macmillan, London, 1995 Stevenson, D.K. (1998). American Life and Institutions. Washington, D.C.: United States Information Agency. Urofsky, M. (Ed.). (1994). Basic Readings in U.S. Democracy. Washington, D.C.: United States Information Agency. Materials and sources as recommended by the lecturer.					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Martina Martausová, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ GSTm/15	Course name: Gender Studies
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance and participation – 20% Students are required to attend classes, bring their own materials as instructed by the lecturer, and actively participate/react to discussions and questions. If a screening of a documentary is scheduled for the week, students are still required to attend. Missing three or more classes will result in an FX. Presentation – 40% Students will demonstrate their knowledge in short presentations in Week 9 and Week 10. Each student can choose their own topic for the presentation, based on the contemporary issues in the media (news, magazines, sitcoms, films, music...) relating to gender identity, sexuality, etc. Each presentation should be 5-7 minutes long, and analyze the chosen examples of popular culture, i.e. be as specific as possible (i.e. not 'women face a lot of issues in the media' but 'I have found that many music videos, as shown in these two examples, objectify female bodies in X and Y ways'). The topics and dates for your presentations have to be approved by the teacher via e-mail by the end of Week 7. Written exam – 40% The exam will take place in Week 11.	
Learning outcomes: This is a graduate course designed to examine basic issues in contemporary gender studies. Student will learn about different concepts of gender identities as well as key concepts of feminism and gender. Furthermore, students will come across basic concepts of queer theory. This course will also examine the interconnectedness of gender and law, religion and contemporary culture.	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: Books: Browne, J. ed. (2007). The Future of Gender. Cambridge: Cambridge University Press. Butler, J. (2002). Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity. New York: Routledge. Mansfield, N. (2000). Subjectivity: Theories of the Self from Freud to Haraway. Allen & Unwin. Pilcher, J. & Whelehan, I. (2004). Fifty Key Concepts in Gender Studies. London: Sage	

Publications Ltd.					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 70					
A	B	C	D	E	FX
47.14	14.29	4.29	11.43	10.0	12.86
Provides: Mgr. Petra Filipová, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ INFm/15	Course name: Interpretation of Films
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4., 6.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment and evaluation: Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. Should students miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are. Continuous assessment: Students are expected and politely required to actively participate in each lesson (active participation = participation in discussions based on having read the required texts and watched the required films). Each student needs to prepare notes from reading and/or film assignments (more will be explained by the instructor) on a weekly basis, and an essay (analysis) on a topic chosen by the lecturer. Should students fail to provide either of the two compulsory parts, they will not receive credits. Final assessment: Final grade will be calculated as a sum of score for assignment(s) - weekly assignments (50%), essay (50%). (No assignment, plagiarism and other unacceptable practices will be awarded 0 points.) FINAL EVALUATION: A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course is designed to instruct students in the art of cinematic discourse and provide them with a set of information that will help them develop and/or improve essential analytical skills in interpreting contemporary American cinema. It also invites students to participate more judiciously in the analysis of American cinema with the intention to enable them question their own role as passive spectators and increase their ability to watch films actively and critically. Course content: In this course we will examine major issues in film theory and contemporary approaches to understanding film. Since the 1970s, scholars have developed a variety of critical methods for	

the study of media texts, and this course focuses on the most viable ones to provide students with tools necessary to interpret films as socio-cultural and ideological productions.

Brief outline of the course:

Week 1: Introduction

Week 2: Ideology

Reading assignment:

Cultural studies and film, Graeme Turner (pp.193-199)

Ideology, James H. Kavanagh (pp.306-307)

Week 3 and 4: Classical vs. post-Classical narrative

Film assignment:

Die Hard (1988)

Week 5: Psychoanalysis

Reading assignment:

Film and Psychoanalysis, Barbara Creed (pp.75-88)

Film assignment:

Forrest Gump (1994)

Week 6: Film and Feminism

Reading assignment:

Feminism and Film, Patricia White (pp.115-129)

Visual Pleasure and Narrative Cinema, Laura Mulvey (pp. 6-18)

Film assignment:

Mullholand Drive (2001)

Week 7: Race and Ethnicity in Film

Reading assignment:

Race, ethnicity, and film, Robyn Wiegman (pp. 156-166)

Film assignment:

To Kill a Mockingbird (1962)

Week 8: Auteurism, Deconstruction, Post-structuralism

Reading assignment:

Post-structuralism and Deconstruction, Peter Brunette (pp.89-93)

Film assignment:

Chinatown (1974)

Week 9: Essay

Week 10-14: Tutorials

Recommended literature:

Recommended literature:

ALTHUSSER, Louis. 1971. Ideology and Ideological state apparatuses. In EVANS, Jessica and HALL, Stuart (eds.). Visual Culture: The Reader. 1st edition. London: SAGE Publications Ltd. 1999, pp.317-323. Print.

BARTHES, Roland. 1991. Mythologies. Canada: Harper Collins Ltd. 1991, pp.125. Print.

BORDWELL, David, THOMPSON, Kristin and STAIGER, Janet. 2002. The Classical Hollywood Cinema: Film Style and Mode of Production to 1960. 6th edition. London: Routledge. 2002. Print.

BURGOYNE, Robert. 2010. Film Nation: Hollywood Looks at U.S. History. Minnesota: University of Minnesota press. 2010. Print.

DOANE, Mary Ann. 1987. The Desire to Desire: The Woman's Film of the 1940s. Indiana University Press. 1-37. 1987. Print.

ELSAESSER, Thomas. 2012. The Persistence of Hollywood. New York: Routledge. 2012. Print.

<p>ELSAESSER, Thomas, and BUCKLAND, Warren. 2002. Studying Contemporary American Film. New York: Oxford University Press. 2002. Print</p> <p>ELSAESSER, Thomas, HORWATH, A., and KING, N. (eds.). 2004. The Last Great American Picture Show. Amsterdam: Amsterdam University Press. 2004. Print.</p> <p>HALL, Stuart. 1997. Representation: Cultural Representations and Signifying Practices. London: SAGE Publications Ltd. 1997, pp. 225-279, 315-323. Print.</p> <p>HAYWARD, Susan. 2000. Cinema Studies: The Key Concepts. 2nd edition. London: Routledge. 2000, pp. 190-195. Print.</p> <p>HILL, John and GIBSON, Pamela (eds.). American Cinema and Hollywood: Critical Approaches. 1st edition. Oxford: Oxford University Press. 2000,</p> <p>KUHN, Annette. 1999. Women's Pictures: Feminism and Cinema. London: Verso. 1999. Print.</p> <p>MULVEY, Laura. Visual Pleasure and Narrative Cinema. In HALL, Stuart and EVANS, Jessica (eds.) Visual Culture: The Reader. London: SAGE Publications, 1999, pp. 381-389. Print.</p> <p>MCGOWAN, Todd. 2003. Looking for the Gaze: Lacanian Film Theory and Its Vicissitudes. Cinema Journal. Volume 42. Issue 3 (2003): pp. 27-47. Print.</p> <p>NEALE, Steve. 2000. Genre and Hollywood. London: Routledge. 2000. Print.</p> <p>RAY, Robert B. 1985. A Certain Tendency of the Hollywood Cinema: 1930-1980. Princeton: Princeton University Press. 1985. Print.</p>																	
<p>Course language: EN</p>																	
<p>Course assessment Total number of assessed students: 60</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>68.33</td><td>6.67</td><td>20.0</td><td>1.67</td><td>1.67</td><td>1.67</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	68.33	6.67	20.0	1.67	1.67	1.67
A	B	C	D	E	FX												
68.33	6.67	20.0	1.67	1.67	1.67												
<p>Provides: Mgr. Martina Martausová, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 25.08.2017</p>																	
<p>Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ INTSA/15	Course name: Interpreting A (Simultaneous)
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3., 5.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: The course is taught by two teachers. PhDr. Stefan Franko, PhD. teaches this course to interpreters and translators, for whom it is compulsory. Mgr. Ester Demjanová, PhD. teaches the course to other students (BAS and BAS in combination, GS) who may choose it as an elective course. Transfers between groups are not possible. All students must be signed up for the correct sessions and attend the lessons assigned to them as the content of the lessons varies. Different evaluation conditions apply to individual groups. For seminars with Mgr. Demjanová: Continuous assessment consists of 3 parts: - theoretical test (30 %), - one-time interpreting performance (30 %), - practical exam (40 %), To complete the course successfully, evaluation better than Fx is required from each of the three parts. Grading scale: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% and less FX	
Learning outcomes: Familiarize students with interpreting as such, types and genres of interpreting, interpreting strategies, rhetorical principles, praxeology and ethics of interpreting.	
Brief outline of the course: For seminars with Mgr. Demjanová, PhD.: 1. introductory lesson: objectives and conditions of the course 2. theoretical part: introduction to interpreting, interpreter's rules and credo, genres and types of interpreting practical part: exercises – Slovak language, presentation, interpretation in booths	

3. theoretical part: types of interpreting practical part: multitasking (games and exercises), list interpreting, interpreting in booths
4. theoretical part: revision, interpreting strategies practical part: booth interpreting, rephrasing and anticipation (games and exercises)
5. theoretical part: praxeology practical part: rewording (multiple rewording, deverbalization, dubbing) and self-monitoring (games and exercises), interpreting in booths
6. test - theoretical part
7. tutorials
8. theoretical part: evaluation of interpretation practical part: coping and stress-management Interpreting in booths
9. Interpreting in booths (optional)
10. Interpreting in booths (possibility of evaluation)
11. interpreting in booths (possibility of evaluation)
12. practical exam - final evaluation of subject
13. tutorials
14. tutorials

Recommended literature:

Jones, R. (1998) Conference Interpreting Explained. Manchester: St. Jerome Publishing
 Gile, D. (1995) Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Amsterdam: John Benjamins
 Nováková, T. 1993. Tlmočenie: teória, výučba, prax. Bratislava
 Čenková, I. (1988). Teoretické aspekty simultánného tlmočenia. Praha.
 For seminars with Mgr. Demjanová:
 Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.
 Múglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.
 Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.

Course language:

Slovak language, English language

Notes:

For seminars with Mgr. Demjanová, PhD.:

The language of the course is Slovak. Students are expected to have a very good English language competence, lack of such competence will not be excused when evaluating student's interpreting and will have an effect on the final assessment. The course is not recommended to the first-year students, since a very high command of English on the C1+ level is required. The course is recommended to those students who have attended consecutive interpreting courses during their bachelor studies.

Course assessment

Total number of assessed students: 97

A	B	C	D	E	FX
32.99	36.08	22.68	5.15	3.09	0.0

Provides: PhDr. Štefan Franko, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia
Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ INTSBm/15	Course name: Interpreting B (Simultaneous)
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4., 6.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: For students of interpreting and translation: practical examination For seminars with Mgr. Demjanová: Continuous assessment consists of 2 parts: - activity and performance during classes (50 %), - practical examination (50 %), Grading scale: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% and less FX	
Learning outcomes: This course aims to help students practice simultaneous interpreting and achieve better results, and train for real-life simultaneous interpreting events.	
Brief outline of the course: For seminars with Mgr. Demjanová: 1. Introductory lesson 2. Revision (Interpreting B), Simultaneous interpretation methods exercises (practical training) 3. Split-Attention Exercises; Simultaneous interpretation (practical training) 4. Time lag Exercises; Simultaneous interpreting (practical training) 5. Anticipation Exercises; Simultaneous interpreting (practical training) 6. Reformulation Exercises; Simultaneous interpreting (practical training) 7. Self-monitoring Exercises; Simultaneous interpreting (practical training) 8. Stress management Exercises; Simultaneous interpreting (practical training) 9. tutorials 10. Simultaneous interpreting (practical training) 11. Simultaneous interpreting (practical training) 12. Final evaluation and summary of the course	

13. tutorials

14. tutorials

Recommended literature:

Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. p. 183.

Mügllová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, pp. 82-208.

Course language:

Slovak language, English language

Notes:

The course is taught by two teachers. PhDr. Stefan Franko, PhD. teaches this course to interpreters and translators, for whom it is compulsory. Mgr. Ester Demjanová, PhD. teaches the course to other students (BAS and BAS in combination, GS) who may choose it as an elective course. Transfers between groups are not possible. All students must be signed up for the correct sessions and attend the lessons assigned to them as the content of the lessons varies. Different evaluation conditions apply to individual groups.

The language of the course is Slovak. Students are expected to have a very good English language competence, lack of such competence will not be excused when evaluating student's interpreting and will have an effect on the final assessment. The course is not recommended to the first-year students, since a very high command of English on the C1+ level is required. The course is recommended to those students who have attended consecutive interpreting courses during their bachelor studies.

Course assessment

Total number of assessed students: 90

A	B	C	D	E	FX
41.11	34.44	14.44	6.67	3.33	0.0

Provides: PhDr. Štefan Franko, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/IRSTm/15	Course name: Irish Studies
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Preparation and active participation 20 %: All students MUST have their own copies of the book by Wilson, materials, their own written preparations and be prepared to discuss them. Otherwise they will be considered absent. Each student is expected to read materials assigned and/or provided by the lecturer and contribute actively to seminar discussion and analysis by presenting information, ideas and comments. Presentations 80 %: Pairs of students are expected to give a 5-minute presentation on one of the topics using materials and following instructions by the lecturer. Final mark 100%. Minimum pass mark 65 %. A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: This course focuses on historic, political, social and cultural issues in Ireland. Within the topics covered by the course the development of the conflict in Northern Ireland as well as importance of Irish Gaelic and folk traditions find their place. Major institutions, contemporary forms of differentiation and inequalities, and their manifestations in different areas of culture are discussed.	
Brief outline of the course: After an introductory lecture and/or students' presentations, individual aspects of Irish identity will be discussed and analysed. Handouts represent a part of material needed for the course and you will be asked to make your own copies from a master copy provided by the lecturer. Course topics will include: Week 1: Introduction to the course. Week 2: Ireland - basic facts. Importance and representation of history, religion and culture in present-day Irish identities. Week 3-4: Irish history - periods of major importance. Students' presentations. Week 5: Critical analysis of articles published by British, Irish and Slovak press from 1990s. Students' presentations. Week 6-7: Irish Gaelic and its place in Irish society. Irishness in literary texts. Students' presentations. Week 8: Selling Irishness through visuals. Students' presentations. Week 9: Tutorials	

<p>Week 10: No class - Rector's free day</p> <p>Week 11: Selling Irish folk traditions by the Irish living on the British Isles - the Music Of Ireland. Selling Irishness by the Irish living outside the British Isles - Lord Of The Dance. Students' presentations.</p> <p>Week 12: Criticism through satire - Life Of Brian. Students' presentations. The future of Ireland?</p> <p>Week 13-14: Tutorials.</p>																	
<p>Recommended literature:</p> <p>Wilson, T.: Ulster: Conflict and Consent. Blackwell, Oxford, 1998.</p> <p>Sevaldsen, J.: Contemporary British Society. Akademis, Copenhagen, 2008.</p> <p>Irish - Facing the Future. European Bureau for Lesser Used Languages. Irish Committee, Dublin, 2007.</p> <p>Coogan, T.P. (ed.): Ireland and the Arts. Quarter, London, 1999.</p> <p>Mackey, J.P. (ed.): The Irish Contribution. I.I.S., Belfast, 1994.</p> <p>Monty Python's Life Of Brian</p> <p>Michael Flatley's Lord Of The Dance The Music of Ireland</p>																	
<p>Course language:</p> <p>English</p>																	
<p>Course assessment</p> <p>Total number of assessed students: 62</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>96.77</td><td>1.61</td><td>1.61</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	96.77	1.61	1.61	0.0	0.0	0.0
A	B	C	D	E	FX												
96.77	1.61	1.61	0.0	0.0	0.0												
<p>Provides: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 25.08.2017</p>																	
<p>Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/JTUm/15		Course name: Language Typology and Universals			
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present					
Number of credits: 5					
Recommended semester/trimester of the course: 5.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Continuous assessment: two tests. The first test will be written in WEEK 4, the second in WEEK 9. The total score is 100 points.					
Learning outcomes: Providing the students with the essential terminology, basic approaches, theories, and conceptions that have shaped the studies of language universals and typological studies. Application of the acquired knowledge in students' projects.					
Brief outline of the course: 1 Language universals and typologies, typological parameters, glottochronology 2 Various approaches to language typology – a historical overview 3 Morphological typology 4 Phonological and syntactic typology 5 Word-formation typology I 6 Word-formation typology II 7 Typology of cognitive categories 8 Evaluative morphology from cross-linguistic perspective 9 Phonetic iconicity from cross-linguistic perspective 10 English from the typological perspective 11 Presentation of students' projects					
Recommended literature: Lectures W. Croft. 1990. Typology and universals, Cambridge: CUP. Dressler, Wolfgang U. 1981. “On Word Formation in Natural Morphology.” Wiener Linguistische Gazette 26, 3-33. Dressler, Wolfgang U.; Mayerthaler, Willi; Panagl, Oskar; and Wurzel, Wolfgang U. (eds.). 1987. Leitmotifs in Natural Morphology. Amsterdam: John Benjamins. Sebeok, T.A. (ed.) 1973. Current Trends in Linguistics 11. Diachronic, Areal, and Typological Linguistics. Hague-Paris. Shibatani, M. and Bynon, T. 1995. Approaches to Language Typology. Oxford University Press.					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 51					
A	B	C	D	E	FX
21.57	17.65	27.45	13.73	19.61	0.0
Provides: prof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

Date of last modification: 25.08.2017
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ KP/12	Course name: Survival Course
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 36s Course method: present	
Number of credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Attendance Final assessment: continuous fulfilment of all tasks within the course	
Learning outcomes: Learning outcomes: Students will be familiarized with principles of safe stay and movement in extreme natural conditions as they will obtain theoretical knowledge and practical skills to solve the extraordinary and demanding situations connected with survival and minimization of damage to health. The course develops team work and students will learn how to manage and face the situations that require overcoming of obstacles.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: Lectures: 1. Principles of behaviour and safety for movement and stay in unknown mountains 2. Preparation and leadership of tour 3. Objective and subjective danger in mountains 4. Principles of hygiene and prevention of damage to health in extreme conditions Exercises: 1. Movement in terrain, orientation and navigation in terrain (compasses, GPS) 2. Preparation of improvised overnight stay 3. Water treatment and food preparation.	
Recommended literature:	
Course language:	
Course assessment Total number of assessed students: 365	
abs	n
44.38	55.62

Provides: MUDr. Peter Dombrovský, Mgr. Marek Valanský
Date of last modification: 18.08.2017
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ KPILtM/15	Course name: Creative Writing and Literary Text Interpretation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: You will write two stories and one critical essay in addition to maintaining a notebook and suggesting revisions. Story 1 30% A 93-100% Story 2 30% B 86-92% Critical Essay 20% C 78-85% Notebook 10% D 72-77% Revisions 10% E 65-71%	
Learning outcomes: Students will improve writing skills, critical vocabulary, and add critical perspectives.	
Brief outline of the course: February Week 1 15.2 Introductions. Week 2 22.2 Fiction, form, criticism. March Week 3 1.3 Narrative stance. Readings. Notebook 1 due. Week 4 8.3 Setting, Scene. Week 5 15.3 Controlling time and information. Notebook 2 due. Week 6 22.3 Story 1. Due in class for peer review. Week 7 29.3 Reactions due and suggestion discussion. Notebook 3 due. April Week 8 5.4 Character. Week 9 12.4 Tutorials. Notebook 4 due. Week 10 19.4 Description. Showing and Telling. Week 11 26.4 Revision Notebook 5 due. May Week 12 3.5 First Draft of Story 2 due. Peer Review. Week 13 10.5 Tutorial Week. Reactions due. Notebook 6 due. Week 14 17.12 Tutorial Week. Story 2 and Critical Essay Due.	
Recommended literature: Making Shapely Fiction, Jerome Stern.	

Writing Fiction: A Guide to Narrative Craft. Janet Burroway. 2003
Other material will be posted on ffweb. Please read the material before the assigned date, bring copies to class, and be prepared to discuss the material.

Course language:

The course will be conducted in English

Course assessment

Total number of assessed students: 55

A	B	C	D	E	FX
34.55	38.18	23.64	1.82	1.82	0.0

Provides: Mgr. Kurt Magsamen

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ LGPM/15	Course name: Linguistic Proseminar
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. Should the student miss two or more classes without relevant reason, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. 2. Continuous and final assessment: Preparation and active participation (50 %) 1. Each student is expected to have their own copy of the class material, to read and analyse them before the lesson (own written preparation is necessary). 2. Active contribution to seminar discussion by presenting information and comments not only from the material assigned by the lecturer, but also from the other sources related to the discussed major linguistic theories and movements, is required. Presentation (50%) Each student is to prepare a 30 minute presentation related to the given area of linguistics (details will be specified on the first, introductory seminar) Final assessment is given by the sum of continuous assessment (active participation 50%, presentation 50%). There is no retake for any part of the continuous assessment. FINAL EVALUATION = final assessment mark: Mark % A 92 – 100 B 87 – 91 C 82 – 86 D 77 – 81 E 65 – 76 FX 64 and less	
Learning outcomes: This course aims to provide students with a brief survey of the main schools, movements, and approaches of linguistic thought in 20th century Europe and USA	
Brief outline of the course: . The 19th century linguistics 2. Saussure: language as a social fact	

3. The Descriptivists 4. The Sapir-Whorf hypothesis 5. Functional linguistics: the Prague School 6. Noam Chomsky and generative grammar 7. Relational grammar: Hjelmslev, Lamb, Reich 8. Generative phonology 9. The London School					
Recommended literature: Sampson, Geoffrey (1980). Schools of Linguistics. Stanford: Stanford University Press. Culler, Jonathan (1993). Saussure. Bratislava: Archa. Deleuze, Gilles (1993). Podľa čoho poznáme štrukturalizmus? Bratislava: Archa. Vachek, Josef (1964). A Prague School Reader in Linguistics. Bloomington: Indiana University Press. or any other books on the analysed topics that are currently available					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 47					
A	B	C	D	E	FX
46.81	31.91	17.02	4.26	0.0	0.0
Provides: prof. Myroslava Fabian, DrSc., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ LITPm/15	Course name: Literary Proseminar
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: You may miss one class without penalty. If you miss two or more, you will fail the course. If you are repeatedly late, you will not be allowed to complete the course. You are expected to contribute to the class discussion and to provide insightful comments on the readings and on your classmates' work. If you do not bring a READABLE copy of the text under discussion, you will be counted absent. I will lower your grade by one letter if you are consistently silent, disengaged, or unprepared. Drafts, Deadlines, and Late Work: Your work will be read and critiqued by your fellow classmates, so please make your drafts as complete as possible and come prepared for a lively discussion. Late work will not be accepted. If any draft or paper is late, you will fail the entire course. Continuous Assessment: You will write two papers. Each paper must be preceded by an abstract. For each paper, I will break down your overall grade into four categories: Concept, Structure, Language, and Documentation. Your final grade will not be more that one letter grade higher than the lowest of these four grades on your final paper. Abstracts 10% A 93-100% Paper 1 40% B 86-92% Paper 2 40% C 78-85% D 72-77% E 65-71%	
Learning outcomes: To examine literary techniques and critical trends regarding African American, Jewish American, and Western American literature.	
Brief outline of the course: Week 1 19.9 Introductions. Week 2 26.9 Richard Wright and the African American Novel Week 3 3.10 Black Boy, historical context. Week 4 10.10 Black Boy, possible classifications. Week 5 17.10 Philip Roth. Jewish American Traditions Week 6 24.10 Philip Roth. Gender	

Week 7 31.10 Free Day. Tutorial Week. First paper due. Week 8 7.11 Philip Roth. Race Week 9 14.11 Annie Proulx, Western American traditions Week 10 21.11 Annie Proulx Week 11 28.11 Annie Proulx Week 12 5.12 Review. Abstract for final paper due. Week 13 12.12 Tutorials Week 14 26.12 Tutorials. Final Paper Due. There is no exam.					
Recommended literature: Black Boy. Richard Wright The Human Stain, Philip Roth. Bad Dirt, Annie Proulx Please bring posted critical articles to class.					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 34					
A	B	C	D	E	FX
29.41	52.94	8.82	8.82	0.0	0.0
Provides: Mgr. Kurt Magsamen					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ LKSp/13	Course name: Summer Course-Rafting of TISA River
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 36s Course method: present	
Number of credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Attendance Final assessment: Raft control on the waterway (attended/not attended)	
Learning outcomes: Learning outcomes: Students have knowledge of rafts (canoe) and their control on waterway.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: 1. Assessment of difficulty of waterways 2. Safety rules for rafting 3. Setting up a crew 4. Practical skills training using an empty canoe 5. Canoe lifting and carrying 6. Putting the canoe in the water without a shore contact 7. Getting in the canoe 8. Exiting the canoe 9. Taking the canoe out of the water 10. Steering a) The pry stroke (on fast waterways) b) The draw stroke 11. Capsizing 12. Commands	
Recommended literature:	
Course language:	
Course assessment Total number of assessed students: 142	
abs	n
41.55	58.45

Provides: Mgr. Peter Bakalár, PhD.
Date of last modification: 18.08.2017
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ MASE1j/08	Course name: Master's Thesis Seminar 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: You may miss one class without penalty. If you miss two or more, you will fail the course. This is a workshop class which depends upon you giving timely, useful feedback to your fellow students. If you come to class unprepared or skate through peer reviews with banal and obvious comments, I will lower your grade by one letter.	
Learning outcomes: To improve students' research and analytical skills and clarify the conventions of academic discourse with special emphasis on critical analysis and editing.	
Brief outline of the course: Week 1 20.9 Introductions. Week 2 27.9 Review Due. Thesis. Writing, editing, proofreading. Week 3 4.10 Readings and review discussion. Week 4 11.10 First Paper Due. Peer Review. Edit assignments. Week 5 18.10 Edits Due. Paper review. Week 6 25.10 Plagiarism and Research Week 7 1.11 Tutorial Week Week 8 8.11 Second Paper Due. Peer Review. Argument Theory and types. Week 9 15.11 Edits Due. Paper Review. Week 10 22.11 "That's what I meant to say." Week 11 29.11 Draft Due. Peer review. Week 12 6.12 Edits Due. Revision Strategies Week 13 13.12 Tutorial Week. Week 14 20.12 Tutorial Week. Final Paper Due.	
Recommended literature: Style: Ten Lessons in Clarity and Grace, 7th ed. 2003 by Joseph M. Williams. The Craft of Research, any edition. Booth, Colomb, and Williams. MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition, 2009. Additional material will be posted. Please print these articles and bring them to class for discussion.	
Course language:	

English, Slovak					
Course assessment					
Total number of assessed students: 225					
A	B	C	D	E	FX
24.0	40.89	23.56	6.67	3.56	1.33
Provides: Mgr. Kurt Magsamen					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ MASE2m/15	Course name: Master's Thesis Seminar 2
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Completing the course requires regular consultations with supervisor of master thesis throughout the semester, at least once a week at the time defined by supervisor. Another precondition for completing the course is submission of the final version of master thesis to supervisor (no later than two weeks before deadline for uploading of master thesis to AIS system) who will review the text and assess whether the submitted text complies with essential minimum requirements regarding the content and form of master thesis. If the master thesis complies with all the requirements, the supervisor will give A-E. If the submitted text does not comply with the essential minimum requirements regarding the content and form of master thesis, the supervisor will give FX. A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 0- 64%	
Learning outcomes: The final version of master thesis submitted to supervisor.	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: Recommended literature: MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition. 2009. Materials published on the website of UK UPJŠ. Materials supplied by supervisor.	
Course language: English	
Course assessment Total number of assessed students: 116	

A	B	C	D	E	FX
56.03	18.97	14.66	2.59	4.31	3.45
Provides: prof. Myroslava Fabian, DrSc., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Petra Filipová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., prof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ MATH/14	Course name: Master's Thesis Defense
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present	
Number of credits: 15	
Recommended semester/trimester of the course:	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: To obtain the required number of credit points in the structure prescribed by the study plan. The state examination board will decide on students' assessment. Final assessment consists of the following elements: Assessment in the supervisor's review - 20 % Assessment in the opponent's review - 40 % Discussion within defense - 40 % Contentual and formal (language) aspect of student's verbal and written presentation of knowledge will be reflected in the final assessment in the following ratio: 80 % : 20%.	
Learning outcomes: The aim of the course Master's Thesis Defense is that the students demonstrate their interest in the selected topic, mastering of the topic from both theoretical and practical point of view, as well as the competence to apply acquired knowledge in a creative way by working independently. Verification of student's acquired competences in compliance with the graduate profile.	
Brief outline of the course: The aim: The aim of the course Master's Thesis Defense is that the students demonstrate their interest in the selected topic, mastering of the topic from both theoretical and practical point of view, as well as the competence to apply acquired knowledge in a creative way by working independently. Verification of student's acquired competences in compliance with the graduate profile. Syllabus: During discussion, students are required to respond to comments contained in the supervisor's review, opponent's review, and to answer the questions of the members of state examination board. The chairperson of state examination board, opponent and supervisor of master's thesis may specify the literature which students need to study for the purpose of defense. However, this requirement must take account of availability of respective sources or time period necessary for their obtaining. The state examination board will decide on students' assessment. Final assessment consists of the following elements: Final assessment: Assessment in the supervisor's review - 20 % Assessment in the opponent's review - 40 %	

Discussion within defense - 40 % Presentation of results of master's thesis, answering the questions of the opponent(s) and the questions of the members of examination board.					
Recommended literature: The chairperson of state examination board, opponent and supervisor of master's thesis may specify the literature which students need to study for the purpose of defense. However, this requirement must take account of availability of respective sources or time period necessary for their obtaining.					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 73					
A	B	C	D	E	FX
43.84	24.66	24.66	4.11	2.74	0.0
Provides:					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ METJEX/15		Course name: Research Methodology in Linguistics			
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present					
Number of credits: 5					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Course assessment Total number of assessed students: 3					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ METLj/15		Course name: Methodology of Literary Research			
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present					
Number of credits: 5					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Course assessment Total number of assessed students: 3					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	66.67	33.33	0.0	0.0
Provides: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/MMINm/15	Course name: Analysis of the Mass Media Discourse
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3., 5.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: Preparation, active participation 40 %: Every student MUST have their own copies of the materials, their own written preparation and be prepared to discuss them. Otherwise they will be considered absent. Each student is expected to read articles provided by the lecturer and contribute actively to seminar discussion and analysis by presenting information, ideas and comments. Presentation 60 %: Comparative analysis of two texts. Each student will present a comparative analysis of two samples of texts - articles, ads, etc. Selection of the samples has to be approved by the lecturer. Final mark 100% (Preparation, active participation 40 %, Presentation of comparative analysis 60 %) Minimum pass mark is 65 %. A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less.	
Learning outcomes: Introduction to the subject of mass media communication, its importance, functions, discourses and aspects with focus on the discourses of press, other print media and television, how these operate within contemporary British and Slovak societies.	
Brief outline of the course: Mass media communication, its functions, elements and workings, visual and verbal modes of media discourse, newspapers, product labels, tourist brochures, modes of address, modes of narrative, info and drama elements, discourse of advertising. Each theme will be presented first of all through a short lecture and subsequently discussed and analysed in greater depth within specific material analysis. Handouts represent the essential material needed for the course and you will be required to make your own copies from a master copy provided by the lecturer. Course organisation: Week 1 18.09.2018: Introduction to the course. Week 2 25.09.2018: Mass media communication, its functions, elements and workings. Activities, discussion. Week 3 02.10.2018: Reading week. Week 4 09.10.2018: Visual and verbal modes of media discourse I. Newspaper discourse.	

Week 5 16.10.2018: Visual and verbal modes of media discourse II. Newspaper discourse.
 Week 6 23.10.2018: Reading week.
 Week 7 30.10.2018: Tutorials.
 Week 8 06.11.2018: Info and drama elements in media discourse.
 Week 9 13.11.2018: Discourse of advertising.
 Week 10 20.11.2018: Discourse of product labels and tourist brochures.
 Week 11 27.11.2018: Presentations of analysed material by students.
 Week 12 04.12.2018: Presentations of analysed material by students.
 Weeks 13-14: Tutorials.

Recommended literature:

Bell, A.: The Language of News Media. Blackwell, Oxford, 1991
 Crowley, D. & Mitchell, D. (ed.): Communication Theory Today. Polity Press, Cambridge, 1994
 Edginton, B. and Montgomery, M.: The Media. The British Council, London, 1996
 Fairclough, N.: Media Discourse. Arnold, London, 1995
 Fowler, R.: Language in the News: Discourse and Ideology in the Press. Routledge, L. 1991
 Goodman, S. and Graddol, D. (ed.): Redesigning English: New Texts, New Identities. Routledge, London, 1996
 Argyle, M. The Psychology of Social Class. London: Routledge, 1994.
 Meyrowitz, J. Multiple Media Literacies. 1998. In: Newcomb, H. ed. Television: The Critical View. Oxford: Oxford University Press, 2000.
 Montgomery, M. An Introduction to Language and Society. London: Routledge, 1986.

Course language:

English

Course assessment

Total number of assessed students: 66

A	B	C	D	E	FX
69.7	13.64	13.64	1.52	1.52	0.0

Provides: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KPS/MTR/18	Course name: Motivation Training in Behavioral Changes
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: II.	
Prerequisites: KPS/KLP/08 and KPS/PTER/08	
Conditions for course completion: Active participation in seminars: Practising motivational interviewing with a client. Writing a paper during the semester.	
Learning outcomes: Knowledge: After completing the course, students can define motivation and methods of motivation of clients/patients to change the behaviour, identify individual motivational phases, and define the rules of therapeutic intervention. Skills: motivational interview, identification of motivational phases of clients/patients, using of therapeutic techniques. Social competences: responsibility for participation in motivating of clients/patients, showing empathy.	
Brief outline of the course: Topics: Personal motivation to participate in training in behavioural change motivation Introduction to theory - motivation and behavioural changes Motivation: phases of motivation - creating groups Motivation: behaviour and motivation Identification of behavioural change phase and intervention Resistance and ambivalence Change planning and implementation Role play in model clinical cases	
Recommended literature: Boletho R. 2004. Motivational Practice. Promotion Healthy Habits and Self-Care of Chronic Diseases. MHH Publication, USA Wilczek-Ruzyczka, E., Czabanowska, A. (Eds.), 2010. Jak motywować do zmiany zachowania? Trenion motywacyjny dla studentów i profesjonalistów. Krakow: WUJ.	
Course language: Slovak, English	
Course assessment Total number of assessed students: 0	

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: prof. PhDr. Margita Mesárošová, CSc., doc. Ewa Wilczek-Ruzyczka, PhD.					
Date of last modification: 23.02.2018					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ PIVBUSm/15	Course name: Political Institutions of Great Britain and the USA
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. 3. Continuous assessment – students will take 2 written tests – WEEK 6 and WEEK 13. There will not be any re-take tests. Final assessment – scores of both tests will be summed up to get minimum 65%, which is a pass mark for the course. Otherwise, the students will not receive credits for the course. The final grade for the course will be based on the following grading scale : A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less. Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.	
Learning outcomes: The aim is to provide the students with information on how the British/American political system operates. To understand the nature of British/American political development and society, key institutions and practices in British/American politics including the attitudes and behaviour of British/American citizens.	
Brief outline of the course: Week 1: Introductory lesson Week 2: The Setting of British and American politics	

<p>Week 3: The Constitution</p> <p>Week 4: The Legislature</p> <p>Week 5: The Executive</p> <p>Week 6: REVISION TEST 1</p> <p>Week 7: Tutorial week</p> <p>Week 8: The political system of Great Britain – lecture held by a guest lecturer The Judiciary</p> <p>Week 9: Political parties, elections</p> <p>Week 10: Great Britain, USA and their contemporary trends I</p> <p>Week 11: Great Britain, USA and their contemporary trends II</p> <p>Week 12: REVISION</p> <p>Week 13: TEST 2</p> <p>Week 14 : Tutorials</p>																	
<p>Recommended literature: Compulsory materials : *Watts, D. 2003. Understanding US/UK Government and Politics. A comparative guide. Manchester University Press. *Watts, D. 2006. British Government and Politics. A comparative guide. Edinburgh University Press. *Wright, T. 2003. British Politics. A very short introduction. Oxford University Press. * further materials as instructed by the lecturer Recommended materials : *Abercrombie, N., at al. 2000. Contemporary British Society. Cambridge, CUP.</p>																	
<p>Course language: English</p>																	
<p>Course assessment Total number of assessed students: 220</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>51.82</td><td>39.55</td><td>3.18</td><td>4.09</td><td>1.36</td><td>0.0</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	51.82	39.55	3.18	4.09	1.36	0.0
A	B	C	D	E	FX												
51.82	39.55	3.18	4.09	1.36	0.0												
<p>Provides: Mgr. Karin Sabolíková, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 25.08.2017</p>																	
<p>Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ PREUm/15	Course name: Translation of EU texts
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Two credit tests are intended for weeks 7 and 13. The date of the test may change, and the students will be notified about the change sufficiently in advance. The tests will verify students' knowledge of materials covered during seminars and assigned for home preparation. In order to pass the subject, the sum of the scores from the two tests must be at least 65%. A student cannot pass or fail a single test, what matters is the final score after they have taken both. There will not be any re-take tests. Regular seminar attendance is expected; more than two absences will adversely affect getting credit and final grade, no matter what student's overall test results are. Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. They are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should they fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be marked as absent. In case of any questions regarding the subject, please contact the instructor: veronika.babjakova@student.upjs.sk The grading standards establish the following criteria for evaluation: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% and less FX	
Learning outcomes: The subject is aimed to work with EU legal texts in order to introduce terminological registers, basic translation methods and techniques and various stylistic layers of the texts.	
Brief outline of the course: Week 1: Introduction to the course. Course organization Week 2 - 6: Word study, practical translation Week 7: Tutorials - Test 1 Week 8 - 12: Word study, practical translation Week 13: Tutorials - Test 2	

Week 14: Tutorials

Recommended literature:

Bázlik, M., Ambrus, P. (2008). A Grammar of Legal English, Bratislava: Iura Edition.
Chromá, M., Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II. Praha: UK.
Klučka, J., Mazák, J. a kol. (2008). Základy európskeho práva. Bratislava: Iura Edition.
Mazák, M., Jánošíková, M. (2009). Základy práva Európskej únie. Bratislava: Iura Edition.
Šopovová, R. (2006). Úvod do právnické angličtiny. Praha: Alfa Publishing, s.r.o..
Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..

Course language:

English, Slovak

Course assessment

Total number of assessed students: 4

A	B	C	D	E	FX
25.0	25.0	50.0	0.0	0.0	0.0

Provides: PhDr. Štefan Franko, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ PSOLm/15		Course name: Prague School of Linguistics			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 3., 5.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Active attendance of seminars Final written assignment in selected topics - 65% Pass					
Learning outcomes: Students are expected to elaborate on the major ideas of the Prague Linguistic School and update its message in the light of the current linguistic conceptions in various linguistic branches.					
Brief outline of the course: The cycle of lectures is aimed to clarify the significance and position of the Prague Linguistic School in the history of linguistics, surveying its origination, major linguistic concepts of its outstanding representatives (Mathesius, Trubeckoj, Jakobson, Trnka, Skalička, Vachek, Firbas, Dušková) and their contribution to the respective linguistic disciplines.					
Recommended literature: Daneš, F. (1984). On Prague School Functionalism. (Trier: University of Trier) Vachek, J. (1999). Prolegomena k dějinám Pražské školy jazykovědné. Jinočany: H&H. Černý, J. (1996). Dějiny lingvistiky. Olomouc: Votobia. Skalička, V. (2004). Vladimír Skalička. Souborné dílo. I. a II. Díl. Ed. F.Čermák, J.Čermák, P.Čermák, C.Poeta Praha: Karolinum. Leška, O. (1998). Prague Circle Linguistics. In Linguistica Pragensia. Vol.VIII/2.s. 57-72. Čermák, F.(1995). Prague School of Linguistics Today. In Linguistica Pragensia. 1995/1, s. 1-10. Trnka, B. (1958). Prague Structural Linguistics. In Philologica Pragensia. X/1.s. 33-40.					
Course language: English language					
Course assessment Total number of assessed students: 16					
A	B	C	D	E	FX
87.5	12.5	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia
Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ SMTm/15	Course name: Semiotics of Media Texts
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: 100 %: 1, The course work (preparation and activity) represents 20 % of your continuous assessment. Activity: Each of you is expected to read and analyse the class materials before the lesson, to bring and use them in our seminars, to contribute actively to seminar discussions by presenting information, ideas and comments. 2, Individual /pair project represents 80 % of your continuous assessment. You will be assigned a specific task (e.g. analysis of media product, case analysis, etc.) on which you will work on your own /in pairs. You will present your project outcomes to the rest of the class. Final assessment: 100% continuous assessment. FINAL EVALUATION Mark points % A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less	
Learning outcomes: Aims and objectives: General introduction to subject of mass media in Britain, the most important aspects of functioning of mass media in British society, analysis of various media and their products, their importance, functions, discourses and aspects, how these operate within contemporary British society.	
Brief outline of the course: Course content: Week 1: Introduction to the course/Course organisation. Week 2: The Media Discourses (general information, status, functions, influences, manipulation). Week 3: British media I. (Discourse of press - visual and verbal modes) Week 4: British Media II. (Discourse of press - news journalism) Week 5: British Media III. (Past and present election campaigns) Week 6: Advertising in Britain I (Print media) Week 7: Advertising in Britain II (Product labels, tourist brochures, postcards) Weeks 8-9: Reading weeks Week 10: Tutorials Week 11: Easter break Week 12: Students' presentations. Week 13-14: Tutorials.	
Recommended literature:	

Recommended texts:

CARTER, Cynthia – BRANSTON, Gill – ALLEN, Stuart (editors). 1998. News, Gender and Power. 1st ed. London; New York : Routledge, 1998. 298 p. ISBN 0-415-17016-8.

COOK, Guy. 1992. The Discourse of Advertising. 1st ed. London; New York : Routledge, 1992. 250 p. ISBN 0-415-04171-6.

DINES, Gail – HUMEZ, Jean M. (editors). 1995. Gender, Race and Class in Media : A Text-Reader. 1st ed. Thousand Oaks; London; New Delhi : Sage, 1995. 648 p. ISBN 0-8039-5164-7.

EDGINTON, Beth – MONTGOMERY, Martin. 1996. The Media. 1st ed. London : The British Council, 1996. 155 p. ISBN 0-86355-177-7.

FULTON, Helen at al. 2005. Narrative and Media. 1st ed. Melbourne; New York : Cambridge University Press, 2005. 329 p. ISBN 0-521-61742-1.

MIRZOEFF, Nicholas (editor). 1998b. The Visual Culture Reader. 1st ed. London; New York : Routledge, 1998. 530 p. ISBN 0-415-14134-6.

TOMAŠČÍKOVÁ, Slávka. 2005. Television News Discourse : Textbook for Mass Media Communication Courses [online]. Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2005. 113 p. [cit. 2007-06-10]. Available at: ISBN 80-8068-393-X.

Briggs, A. and Burke, M. A Social History of the Media. Polity, London, 2002.

McNair, B. News and Journalism in the UK. Routledge, London, 1996.

Seymour-Ure, C. The British Press and Broadcasting since 1945. Blackwell, London, 1994.

Negrine, R. Politics and Mass Media in Britain. Routledge, London, 1992.

Course language:

English

Course assessment

Total number of assessed students: 57

A	B	C	D	E	FX
96.49	0.0	0.0	1.75	1.75	0.0

Provides: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ SS_BASm/14		Course name: British and American Studies			
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present					
Number of credits: 2					
Recommended semester/trimester of the course:					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Course assessment Total number of assessed students: 81					
A	B	C	D	E	FX
40.74	28.4	18.52	4.94	6.17	1.23
Provides:					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ SVPR3m/15		Course name: Student Research Project A*			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of credits: 6					
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Continuous assessment is a precondition for receiving final assessment. Assessment of progress in working on the topic. Development of a student research project as defined by the consultant. The project is to be submitted in week 13 of the semester. Grading scale in %: A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less.					
Learning outcomes: The aim of the course is to develop students' critical thinking skills when gaining and applying new knowledge, with the aim to gradually develop and demonstrate their ability to do individual research. Working on a research project can become a basis for its further development into the final thesis.					
Brief outline of the course: Each student will choose a topic which is to be approved by his/her consultant. During consultations, the student and the respective consultant will jointly develop a project and consider the possibilities of its writing, taking into account available literature. Students are required to work independently and meet with their consultants on a regular basis (2 hours per week) to present the progress in results and parts of the research project.					
Recommended literature: Depending on the selected topic of student research project.					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 129					
A	B	C	D	E	FX
66.67	16.28	8.53	1.55	6.2	0.78
Provides: prof. Myroslava Fabian, DrSc., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., prof. PaedDr. Livia Körtevelyessy, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Petra Filipová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD., doc. Mgr. Soňa					

Šnircová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ SVPR4m/15		Course name: Student Research Project B*			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of credits: 6					
Recommended semester/trimester of the course: 3., 5.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Continuous assessment is a precondition for receiving final assessment. Assessment of progress in working on the topic. Development of a student research project as defined by the consultant. The project is to be submitted in week 13 of semester. Grading scale in %: A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less.					
Learning outcomes: The aim of the course is to develop students' critical thinking skills when gaining and applying new knowledge, with the aim to gradually develop and demonstrate their ability to do individual research. Working on a research project can be a basis for its further development into the final thesis.					
Brief outline of the course: Each student will choose a topic which is to be approved by his/her consultant. Within consultations, the student and the respective consultant will jointly develop a project and consider the possibilities of its writing, taking into account available literature. Students are required to work independently and meet with their consultants on a regular basis (2 hours per week) to present the progress in results and parts of the research project.					
Recommended literature: Depending on the selected topic of student research project.					
Course language: English					
Course assessment Total number of assessed students: 104					
A	B	C	D	E	FX
61.54	22.12	5.77	0.96	7.69	1.92
Provides: prof. Myroslava Fabian, DrSc., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., prof. PaedDr. Lívia Körtevényessy, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Petra Filipová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD., doc. Mgr. Soňa					

Šnircová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPDFm/15	Course name: Terminology and Translation of Documentaries
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3., 5.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. No transfers among the groups are allowed. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. Continuous assessment: Students are expected and required to actively participate in each lesson (active participation = participation in discussions based on having read the required texts) and to present work required by the lecturer. Should students fail to meet the requirements (two presentations), they will not receive credits. Students are required to read all texts given by the lecturer in order to participate in discussions - if they fail to participate in discussions they will be marked absent. Final assessment: The final grade will be calculated as a sum of grades from two presentations (80%) plus the active participation (20%) FINAL EVALUATION : A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less	
Learning outcomes: The main objective of the course is to develop and improve essential analytical skills in dealing with translation of documentary films and to acquire knowledge of the basic techniques and methods when dealing with problems of such translation.	
Brief outline of the course: The course introduces essential issues, terms and theory that help to overcome the basic problems when translating documentary films. Focus is on theoretical knowledge as well as practical exercises during which students acquire familiarity and basic skills in translating documentary films. Audiovisual translation needs specific approach when encountering problems that are	

specific for such translation, and requires theoretical knowledge of theory of documentary films as well.

Week 1:

Introduction

Week 2:

Myths about documentary translation

Reading:

Main Challenges in the Translation of Documentaries, Anna Matamala

Myths about documentary translation, Eva Espasa

Introduction – An Overview of its Potential, J.D.Cintas

Week3 - 5

Dubbing vs. Subtitling

Reading:

Film dubbing, Its process and translation – Xenia Martinez

Synchronization in dubbing, A translational approach – F.Ch.Varela

Language-political implications of subtitling – Henrik Gottlieb

Subtitling methods and team-translation – Diana Sanchez

Subtitling for the DVD industry

Extract s:

Planet Earth

Mustang

Vítejte v KLDR

The Corporation

Week 6 - 7

Regionalism

Reading:

Connecting Cultures: Cultural Transfer in Subtitling and Dubbing – Zoe Pettit

Translation in bilingual contexts – Rosa Agost

Extract:

Other worlds

Week 8:

Tutorials

Week 9:

Culture and semiotics

Reading:

Translating Proper Names into Spanish: The case of Forrest Gump – I.H.Azaola

Dubbing The Simpsons: Or How Groundskeeper Willie lost His Kilt in Sardinia

Extract:

I am Tab

Week10 - 11

Presentations

Extract:

Cooking History

Week 12:

Tutorials

Week 13:

Tutorials

Recommended literature:

Recommended texts:

New Trends in Audiovisual Translation, ed. Jorge Diaz Cintas

Translation, Topics in Audiovisual Translation, ed. Pilar Orero Dokumentární film, jiná kinematografie, Guy Gauthier Audiovisual Translation, Language Transfer on Screen, Gunilla Anderman					
Course language: EN, SK					
Course assessment Total number of assessed students: 6					
A	B	C	D	E	FX
83.33	0.0	0.0	16.67	0.0	0.0
Provides: Mgr. Martina Martausová, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice							
Faculty: Faculty of Arts							
Course ID: ÚTVŠ/ TVa/11		Course name: Sports Activities I.					
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present							
Number of credits: 2							
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.							
Course level: I., I.II., II.							
Prerequisites:							
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Min. 80% of active participation in classes.							
Learning outcomes: Learning outcomes: Increasing physical condition and performance within individual sports. Strengthening the relationship of students to the selected sports activity and its continual improvement.							
Brief outline of the course: Brief outline of the course: Within the optional subject, the Institute of Physical Education and Sports of Pavol Jozef Šafárik University provides for students the following sports activities: aerobics, basketball, badminton, floorball, yoga, pilates, swimming, body-building, indoor football, self-defence and karate, table tennis, sports for unfit persons, streetball, tennis, and volleyball. In the first two semesters of the first level of education students will master basic characteristics and particularities of individual sports, motor skills, game activities, they will improve level of their physical condition, coordination abilities, physical performance, and motor performance fitness. Last but not least, the important role of sports activities is to eliminate swimming illiteracy and by means of a special program of medical physical education to influence and mitigate unfitness. In addition to these sports, the Institute offers for those who are interested winter and summer physical education trainings with an attractive program and organises various competitions, either at the premises of the faculty or University or competitions with national or international participation.							
Recommended literature:							
Course language:							
Course assessment Total number of assessed students: 11672							
abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
88.42	0.01	0.0	0.0	0.0	0.03	7.59	3.96

Provides: Mgr. Peter Bakalár, PhD., Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, Mgr. Zuzana Küchelová, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Marcel Čurgali, Ing. Iveta Cimboláková, PhD.

Date of last modification: 18.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice							
Faculty: Faculty of Arts							
Course ID: ÚTVŠ/ TVb/11		Course name: Sports Activities II.					
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present							
Number of credits: 2							
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.							
Course level: I., I.II., II.							
Prerequisites:							
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Final assessment and active participation in classes - min. 75%.							
Learning outcomes: Learning outcomes: Increasing physical condition and performance within individual sports. Strengthening the relationship of students to the selected sports activity and its continual improvement.							
Brief outline of the course: Brief outline of the course: Within the optional subject, the Institute of Physical Education and Sports of Pavol Jozef Šafárik University provides for students the following sports activities: aerobics, basketball, badminton, floorball, yoga, pilates, swimming, body-building, indoor football, self-defence and karate, table tennis, sports for unfit persons, streetball, tennis, and volleyball. In the first two semesters of the first level of education students will master basic characteristics and particularities of individual sports, motor skills, game activities, they will improve level of their physical condition, coordination abilities, physical performance, and motor performance fitness. Last but not least, the important role of sports activities is to eliminate swimming illiteracy and by means of a special program of medical physical education to influence and mitigate unfitness. In addition to these sports, the Institute offers for those who are interested winter and summer physical education trainings with an attractive program and organises various competitions, either at the premises of the faculty or University or competitions with national or international participation.							
Recommended literature:							
Course language:							
Course assessment Total number of assessed students: 10971							
abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
85.37	0.57	0.02	0.0	0.0	0.05	10.13	3.86

Provides: Mgr. Peter Bakalár, PhD., Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, Mgr. Zuzana Küchelová, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Marcel Čurgali, Ing. Iveta Cimboláková, PhD.

Date of last modification: 18.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ UKCUm/15	Course name: Contemporary Great Britain
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: Preparation, active participation 40 %: Every student MUST have their own copies of the book by Neale and Krutnik, materials, their own written preparation and be prepared to discuss them. Otherwise they will be considered absent. Each student is expected to read articles provided by the lecturer and contribute actively to seminar discussion and analysis by presenting information, ideas and comments. Presentation 60 %: Comparative analysis of two sitcoms. Pairs of students will present a comparative analysis of two samples of sitcoms. Selection of the samples has to be approved by the lecturer. Final mark 100% (Preparation, active participation 40 %, Presentation of comparative analysis 60 %) Minimum pass mark is 65 %. A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less.	
Learning outcomes: Introduction to the subject of television comedy, to contemporary debates about television comedy and its effects. Location of the study of television comedy in the wider context of the study of humour in social and aesthetic life. Reflection of British society in television comedy. Importance, functions, discourse and aspects of television comedy. Contemporary forms of television comedy with the focus on the sitcom and the stand-up/sketch based show. Critical analysis of examples of television comedy.	
Brief outline of the course: After an introductory lecture, individual forms of television comedy will be discussed and analysed. Handouts represent a part of material needed for the course and you will be asked to make your own copies from a master copy provided by the lecturer. Course organisation: Week 1 17.09.2018: No class - opening of the academic year. Week 2 24.09.2018: Introduction to the course. Importance, functions, and discourse of television comedy. Contemporary forms of television comedy. Week 3 01.10.2018: Reading week. Week 4 08.10.2018: Social aspects in television comedy. Critical analysis: Family setting – class and gender in Keeping Up Appearances.	

Week 5 15.10.2018: Critical analysis: Family / work setting - class, gender, race, nationality, homosexuality in Fawlty Towers.
 Week 6 22.10.2018: Reading week.
 Week 7 29.10.2018: Tutorials.
 Week 8 05.11.2018: Critical analysis: Family / work setting – relationships in As Time Goes By.
 Week 9 12.11.2018: Critical analysis: Family setting – generations in My Family.
 Week 10 19.11.2018: Critical analysis: Female and male in Vicar Of Dibley and in Men Behaving Badly.
 Week 11 26.11.2018: Students' presentations.
 Week 12 03.12.2018: Students' presentations.
 Week 13-14: Tutorials.

Recommended literature:

Neale, S. and Krutnik, F.: Popular Film and Television Comedy. Routledge, London, 1990
 Abercrombie, N. Television and Society. London: Polity Press, 1996. Argyle, M. The Psychology of Social Class. London: Routledge, 1994. Bilton, T. et al Introductory Sociology. London: Macmillan, 1996. Crowley, D. and Mitchell, D. (eds) Communication Theory Today. Cambridge: Polity Press, 1994. Fiske, J. and Hartley, J. Reading Television. London: Methuen, 1978.
 Hartley, J. Tele-ology: Studies in Television. London: Routledge, 1992. Meyrowitz, J. Multiple Media Literacies. 1998. In: Newcomb, H. ed. Television: The Critical View. Oxford: Oxford University Press, 2000. Montgomery, M. An Introduction to Language and Society. London: Routledge, 1986. Palmer, J.: Taking Humour seriously. Routledge, London, 1994 Reid, I. Social Class Differences in Britain. Glasgow: Fontana Paperbacks, 1989. Scannell, P. "Public Service Broadcasting and Modern Public Life". Media, Culture and Society, 1989. 11(2), 135-166.
 Thompson, J. B. The Media and Modernity: A Social Theory of the Media. Cambridge: Polity Press, 1995.

Course language:

English

Course assessment

Total number of assessed students: 58

A	B	C	D	E	FX
93.1	3.45	3.45	0.0	0.0	0.0

Provides: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Petra Filipová, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ UKIN2m/15	Course name: Foreign Relations of the USA and Great Britain
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. 3. Continuous assessment – students will take 2 written tests. There will not be any re-take tests for the students who fail in one or both credit tests. Final assessment – scores of both tests will be summed up and it must be minimum 65% = a pass mark for the course. Otherwise, the students will not receive credits for the course. The final grade for the course will be based on the following grading scale. A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less.	
Learning outcomes: This course is designed as an indepth look at the “Special Relationship” as it is called between Great Britain and the United States, with special attention given to the 20th Century. Classes will be designed as part-lecture and part-discussion. Students will be required to participate in class discussions and make presentations.	
Brief outline of the course: Week 1: Course Introduction Week 2: Historical relationship Week 3: 19th Century Changes Week 4: Effects of Two World Wars Week 5-6: Churchill and Roosevelt Week 7-8: Post War Relationship Week 9-11: Presentations	
Recommended literature: Peter Leese, Britain Since 1945: Aspects of Identity James T. Patterson, Grand Expectations: The United States, 1945-1974 Obelkevich, J. (ed.): Understanding Post-War British Society. Routledge, London, 1994	

Spittles, B.: Britain since 1960. Macmillan, London, 1995
Stevenson, D.K. (1998). American Life and Institutions. Washington, D.C.: United States Information Agency.
Materials and sources as recommended by the lecturer.

Course language:

English

Course assessment

Total number of assessed students: 1

A	B	C	D	E	FX
0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Provides: Mgr. Karin Sabolíková, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ USCUEX/09	Course name: Contemporary USA
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Class attendance Students are expected to attend each class according to the schedule. Transfers among the groups are not possible. In case you miss one class you are required to excuse your absence with a valid doctor's certificate. In case you miss more than two classes, you will not receive credits for the course. You must be on time for class. Should you miss the first ten minutes of a particular seminar session your presence in the class will not count. Preparation Students are expected to make their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy of the required study materials or a completed home assignment for a particular seminar, your presence in class will not count. If you arrange with the tutor in advance not to attend a class session, you will be expected to submit any assignment on the subsequent session. Assessment During the course there will be two credit tests. The final result will be calculated according to the following formula: 1st Credit test + 2nd Credit test = Final Result A 100-93, B 92-86, C 85-78, D 77-72, E 71-65, FX 64-0	
Learning outcomes: This graduate course provides an overview of contemporary american culture. The students will be able to understand areas of knowledge connected with politics, high and popular art, foreign and domestic american politics, the role of the USA in international business, aspects of class, ethnicity, religion and areas of science, research and development. The students are lead to critical thinking and have to use analysis, synthesis and evaluative methods during their work.	
Brief outline of the course: 1. Introduction; Urbanism and Suburbs, Areas and Transportation 2. American Culture and American Values, Ethics, Philosophy and Religion 3. Contemporary American High Art and Popular Art 4. American Politics, Foreign Affairs and International Relations 5. American Foreign Trade and Economic Relations 6. Credit Test 1	

7. Tutorial week
7. Social Class and Labor in Contemporary USA
8. Immigration, Ethnicity, and Various Minorities in Contemporary USA
9. Human Rights and the American Legal System, Ideologies
10. Research, Innovation, and Education
11. Credit Test 2
12. Tutorial Week

Recommended literature:

Hallywell, M. and Morley, C. eds. (2008) American Thought and Culture in the 21st Century, Edinburgh University Press, ISBN-9780748626021
 Gary W.McDonogh, Robert Gregg, and Cindy H.Wong eds. (2005) ENCYCLOPEDIA OF CONTEMPORARY AMERICAN CULTURE, Routledge, ISBN 0-203-99168-0 Master e-book ISBN, ISBN 0-415-16161-4 (Print Edition)
 Further reading will be selected during the sessions.

Course language:

English

Course assessment

Total number of assessed students: 21

A	B	C	D	E	FX
66.67	4.76	19.05	4.76	4.76	0.0

Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

Date of last modification: 25.08.2017

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Lívía Körtvélyessy, PhD.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/VKSLjm/15		Course name: Modern Literary Trends			
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present					
Number of credits: 5					
Recommended semester/trimester of the course: 4.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Course assessment Total number of assessed students: 3					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0
Provides: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD.					
Date of last modification: 25.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KSSFaK/ZTPUP/15	Course name: Fundamentals of Theory and Practice of Literary Translation
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: solving creative tasks by writing papers assessment of translation of poetic and prosaic texts	
Learning outcomes: acquiring basic knowledge of theory of literary translation and its combining with practice, i.e. by translating selected English texts	
Brief outline of the course: <ol style="list-style-type: none"> 1. Brief history of literary translation 2. Contemporary theories of translation (linguistic theory – Catford, communication theory – Nida, Levý, Popovič, Skopos theory – Vermeer) 3. Shift in translation, typology of shifts 4. Naturalization and exotization, historization and modernization in translation 5. Translation of poetic texts. Rhyme, rhythm, metaphor. 6. Translation of prosaic texts. Translation of realia. 7. Praxeological issues of translation 	
Recommended literature: Andričík, M.: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004. Andričík, M.: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013. Feldek, Ľ.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1977. Ferenčík, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1982. Hečko, B.: Preklad ako dobrodružstvo. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1991. Hochel, B.: Preklad a komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. Levý, J.: Umění překladu. Praha: Československý spisovatel, 1963. Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. Šimon, L.: Úvod do teórie a praxe prekladu. Prešov: Náuka, 2005. Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984. Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava: Vydavateľstvo Univerzity Komenského, 2000.	
Course language:	
Course assessment Total number of assessed students: 69	

A	B	C	D	E	FX
23.19	55.07	20.29	0.0	0.0	1.45
Provides: prof. PhDr. Marián Andričík, PhD.					
Date of last modification: 24.08.2017					
Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.Guaranteeprof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ ÚTVŠ/CM/13	Course name: Seaside Aerobic Exercise
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 36s Course method: present	
Number of credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Attendance	
Learning outcomes: Learning outcomes: Students will be provided an overview of possibilities how to spend leisure time in seaside conditions actively and their skills in work and communication with clients will be improved. Students will acquire practical experience in organising the cultural and art-oriented events, with the aim to improve the stay and to create positive experiences for visitors.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: 1. Basics of seaside aerobics 2. Morning exercises 3. Pilates and its application in seaside conditions 4. Exercises for the spine 5. Yoga basics 6. Sport as a part of leisure time 7. Application of projects of productive spending of leisure time for different age and social groups (children, young people, elderly) 8. Application of seaside cultural and art-oriented activities in leisure time	
Recommended literature:	
Course language:	
Course assessment Total number of assessed students: 33	
abs	n
12.12	87.88
Provides: Mgr. Alena Buková, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD.	
Date of last modification: 18.08.2017	

Approved: Guaranteeprof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. Guaranteeprof. PaedDr. Livia
Körtvélyessy, PhD.